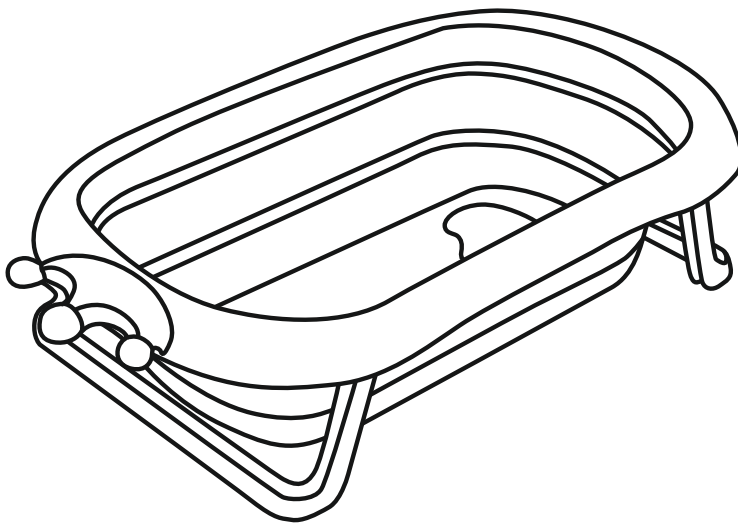


Bathroom Adventures



FOLDING BATH TUB 83CM WITH PLUG

ROYAL



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.2

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	4
ES	Instrucciones de uso.....	4
IT	Istruzione per l'uso.....	5
FR	Mode.d'emploi.....	5
BG	Инструкция за употреба.....	6
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	6
AR	دليل التعليمات.....	7
DE	Bedienungsanleitung.....	7
CZ	Návod k použití.....	8
HU	Használati utasítás.....	8
RU	Инструкция по эксплуатации.....	9
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	9
ME BIH		
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	10
NL	Gebruikshandleiding.....	10
AL	Insruksion për përdorim.....	11
TR	Kullanım talimatı.....	11
PL	Instrukcja użytkownika.....	13
MK	Упатствата за употреба.....	14



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

AR-على جهازك QR Scanner. للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق "QR" في ماسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód a získajte ďalší informácie o produkte a pokyny k použiti v ďalších jazykoch. Stáhněte si aplikaci QR skener do svého zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

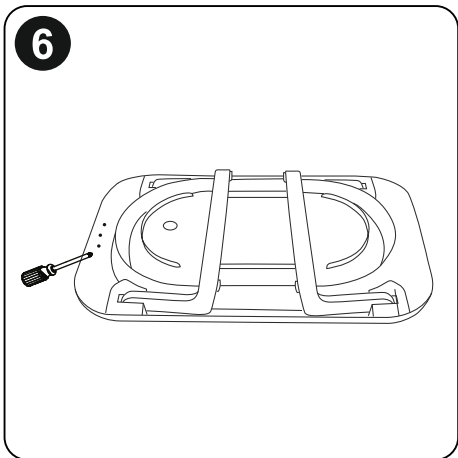
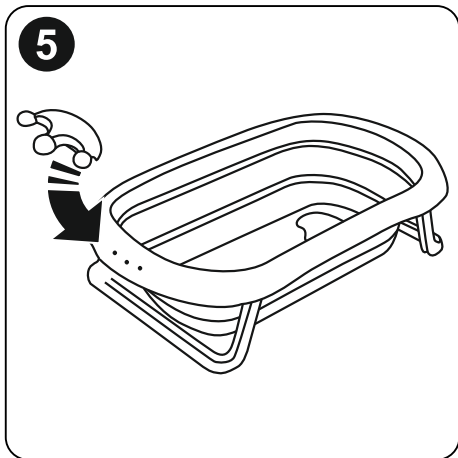
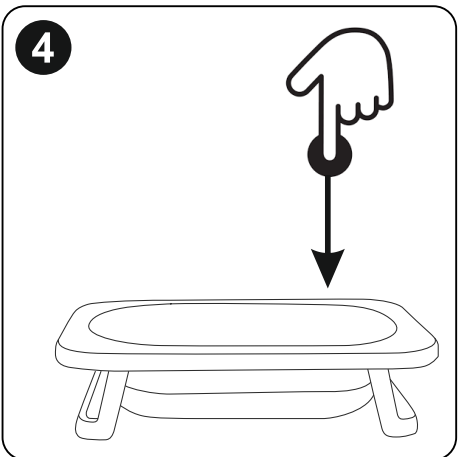
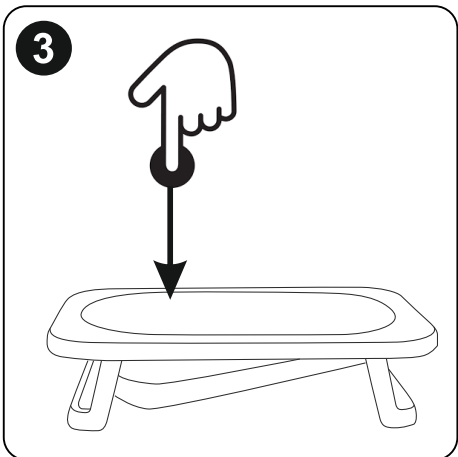
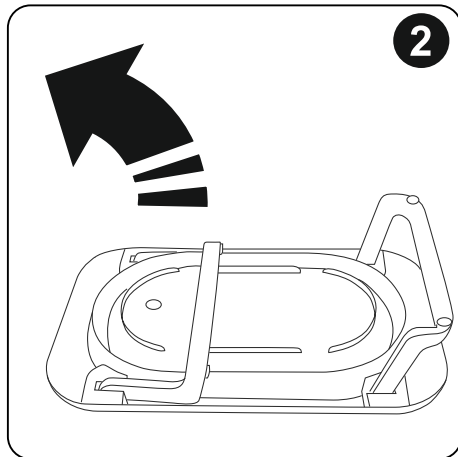
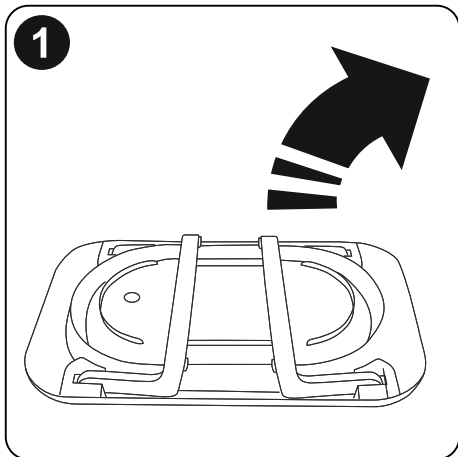
NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

EN

WARNINGS !

1. WARNING! DANGER OF DROWNING

2. Children have drowned while bathing !
3. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time !
4. Always remain in contact with your child during bathing !
5. Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you !

SAFETY REQUIREMENTS

Babies and young children are at risk of drowning when being bathed. Never use this product on an elevated surface not intended for this product. To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water. Always check the water temperature before bathing the child. The typical water temperature for bathing a child is between 35 °C and 38 °C. The recommended bathing time is 10 minutes. Always check the stability of the product before use. Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer. After each use wash with soap and water, rinse and dry. . Never place the product close to flames or other strong heat sources (e.g. electric heaters or radiators). Never install baby bath tub suspended on its edges between two other objects. It is suitable for children with a maximum weight of 9 kg.

EN17072: 2018

Prevention and maintenance instructions

- Check the product regularly for cracks or breakage.
- Do not clean with aggressive detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol.
- Store the product in a clean and dry place, without moisture and at a safe distance from heat sources! Do not expose to direct environmental influences, sun, rain, moisture, or sudden temperature changes!
- In case of problems related to normal operation, contact an authorized service center for consultation or repair.

¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

ESP

¡ATENCIÓN!

1. ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO DE AHOGAMIENTO

2. ¡Existen casos en los que los bebés se ahogan mientras se encuentran bañándose!
3. ¡Los bebés pueden ahogarse en pocos segundos incluso en 2 centímetros de agua!
4. ¡Durante el baño, asegúrese siempre tener contacto con su bebé!
5. ¡Nunca deje a su niño desatendido en el cuarto de baño aunque sea por poco tiempo! ¡Si necesita salir del cuarto de baño, llévese al niño consigo!

REQUISITOS DE SEGURIDAD

Los bebés y los niños pequeños corren el riesgo de ahogarse mientras se encuentran bañándose. Nunca use el producto en una superficie elevada que no esté diseñada a efectos de uso de este artículo. Con el fin de prevenir quemaduras con agua caliente, coloque el artículo de manera adecuada con intención de evitar que el niño llegue a la fuente de agua. Antes de empezar a bañar al bebé, compruebe siempre la temperatura del agua. La temperatura habitual para bañar a los niños es generalmente entre 35°C y 38°C. La duración recomendable del baño no debe ser superior a 10 minutos. Antes de uso, compruebe siempre la estabilidad del artículo. No utilice el producto si algún componente falta o está roto. No use repuestos o accesorios no aprobados por el fabricante. Después de cada uso, láveselo con jabón y agua, enjuagándolo y secándolo bien. Nunca coloque el producto cerca de una llama abierta u otras fuentes de calor intenso (por ejemplo, calentadores eléctricos o calefactores/radiadores). Nunca coloque la tina de baño por sus bordes sujetándolos entre otros dos objetos. Es adecuado para niños con un peso máximo de 9 kg.

EN17072:2018

INSTRUCCIONES DE PREVENCIÓN Y MANTENIMIENTO

- inspeccione el producto periódicamente para detectar posibles grietas o roturas.
- nunca limpie con unas sustancias agresivas que contienen los abrasivos en grano, amoníaco, lejía o alcohol.
- ¡guardar y almacenar el producto en lugar fresco, seco, sin humedad alejado a una distancia segura de fuentes de calor! ¡No exponer al impacto directo del medio ambiente: sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura!
- en caso de surgir posibles problemas relacionados con el funcionamiento habitual, póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado para consulta o reparación.

IMPORTANT! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI!

IT

AVVERTENZE!

1. ATTENZIONE – PERICOLO DI ANNEGAMENTO

- Dei bambini sono annegati durante il bagno
- I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm
- Rimani sempre in contatto con il tuo bambino durante il bagno
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti. Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te

REQUISITI DI SICUREZZA

I neonati e i bambini piccoli corrono il rischio di annegare durante il bagno. Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie elevata non progettata per questo prodotto. Per evitare ustioni dovute all'acqua calda, posizionare il prodotto in modo tale da impedire al bambino di raggiungere la fonte d'acqua. Controllare sempre la temperatura dell'acqua prima di fare il bagnetto al bambino. La temperatura abituale dell'acqua per il bagno di un bambino è compresa tra 35°C e 38°C. La durata del bagno consigliata è di 10 minuti. Verificare sempre la stabilità del prodotto prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto se qualche componente è rotto o mancante. Non utilizzare parti di ricambio o accessori diversi da quelli approvati dal produttore. Dopo ogni utilizzo lavare con acqua e sapone, risciacquare e asciugare. Non posizionare mai il prodotto vicino a fiamme libere o altre fonti di calore intenso (ad esempio stufe elettriche o radiatori). Non posizionare mai la vasca per i bordi tra due altri oggetti. Adatto a bambini con un peso massimo fino a 9 kg.

EN17072:2018

ISTRUZIONI DI PREVENZIONE E MANUTENZIONE

- controllare periodicamente il prodotto per eventuali crepe o rotture.
- non pulire con detergenti aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniacale, candeggina o alcool.
- conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto, privo di umidità e lontano da fonti di calore! Non esporlo all'impatto ambientale diretto: sole, pioggia, umidità o sbalzi di temperatura!
- in caso di problemi legati al normale funzionamento, contattare i centri di assistenza autorizzati per consulenza o riparazione.

ATTENTION ! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR RÉFÉRENCES FUTURES !

FR

ATTENTION !

1. ATTENTION! RISQUE DE NOYADE

- Il y a des cas de noyade de bébés pendant le bain !
- Les bébés peuvent se noyer même dans 2 cm d'eau en très peu de temps !
- Restez toujours en contact avec votre bébé pendant le bain !
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans la salle de bain, même pour une très courte période ! Si vous devez sortir de la pièce, emmenez l'enfant avec vous !

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

Les bébés et les petits enfants risquent de se noyer lors du bain. Ne jamais utiliser le produit sur une surface soulevée qui n'est pas prévue. Toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant. La température normale de l'eau de baignade d'un enfant est entre 35 ° C et 38 ° C. La durée de baignade recommandée est de 10 minutes. Vérifiez toujours la stabilité du produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit si l'un des composants est cassé ou manquant. Ne jamais utilisez des pièces de rechange ou accessoires autres que ceux approuvés par le fabricant. Après chaque utilisation, laver à l'eau et au savon, rincer et sécher. Ne jamais placez le produit à proximité de feu ou d'autres sources de chaleur (radiateurs ou dispositifs de chauffage par exemple). Ne jamais accrocher la baignoire à ses extrémités entre deux autres objets. Convenable aux enfants d'un poids maximum de 9 kg.

EN 17072 :2018

INSTRUCTIONS POUR LA PRÉVENTION ET LA MAINTENANCE

- Vérifiez de manière régulière si le produit n'est pas fissuré ou cassé.
- Ne pas nettoyer avec des détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniacale, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, sans humidité et loin de la portée des sources de chaleur ! Ne l'exposez pas aux influences environnementales directes -soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température !
- En cas de problèmes liés au fonctionnement normal, contactez un centre de service agréé de consultation ou réparation.

2. Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане !
3. Бебетата могат да се удавят дори и в 2 см вода за много кратко време !
4. Винаги оставайте в контакт с вашето бебе по време на къпане !
5. Никога не оставяйте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време ! Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас !

Безопасность и малые дети должны быть защищены от риска от утопления, когда се купят. Никогда не используйте этот продукт на повидната поверхность, която не е предназначена за този продукт. За да избегнете изгаряне чрез гореща вода, поставяйте продукта по такъв начин, че да предотвратите досега на детето до източника на вода. Винаги проверявайте температурата на водата преди къпане на детето. Обичайната температура на водата за къпане на дете е между 35 °C и 38 °C. Препоръчителното време за къпане е 10 минути. Винаги проверявайте стабилността на продукта преди употреба. Не използвайте продукта, ако някои от компонентите е счупен или липсва. Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от одобрените от производителя. След всяка употреба измийте със сапун и вода, изплакнете и изсушете. Никогa не поставяйте продукта близо до открит пламък или други източници на силна топлина (например електрически нагреватели или радиатори). Никогa не поставяйте ваната за краищата ѝ между други два предмета. Подходящо за деца с максимално тегло до 9 кг.

БДС EN17072:2019

- редовно проверявайте продукта за напукване или счупване.
- не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- съхранявайте продукта на чисто и сухо място, без влага и на безопасно разстояние от източници на топлина! Не излагайте на пряко слънчево излъчване на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- при проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

2. Υπάρχουν περιπτώσεις πνιγμού βρεφών κατά την διάρκεια του μπάνιου!
3. Τα μωρά μπορούν να πνιγούν ακόμη και σε 2 cm νερό για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.
4. Πάντα να κρατάτε επαφή με το μωρό σας κατά την διάρκεια του μπάνιου!
5. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί στο μπάνιο χωρίς επίβλεψη, ακόμη και για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα! Εάν πρέπει να βγείτε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας!

Τα μωρία και τα μικρά παιδιά είναι εκτεθειμένα στον κίνδυνο πνιγμού, όταν κάνουν μπάνιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υψωμένη επιφάνεια, η οποία δεν προορίζεται γι' αυτό το προϊόν. Για να αποφευχθεί τον κίνδυνο εγκαύματος με καυτό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο, που να αποτρέπεται την αφή του παιδιού με την γρήνη νερού. Για το λόγο αυτό πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία του νερού πριν το μπάνιο του παιδιού. Η συνηθισμένη θερμοκρασία του νερού για το μπάνιο ενός παιδιού είναι μεταξύ 35 °C και 38 °C. Ο συστημένος χρόνος για μπάνιο είναι 10 λεπτά. Πάντα ελέγχετε την σταθερότητα του προϊόντος πριν την χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο δικό του στοιχείο είναι σπασμένο ή λείπει. Μην χρησιμοποιείτε αναλλακτικά ή εξαρτήματα, τα οποία διαφέρουν από τα αναλλακτικά ή τα εξαρτήματα που εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή. Μετά από κάθε χρήση πλύνετε με σαπούνι και νερό, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Προσάρτημα για μπάνιο: Αυτό η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι την στιγμή όταν το παιδί σας αρχίζει να κάθεται αυτόνομα. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή σε άλλες πηγές έντονης θερμότητας (π.χ. ηλεκτρικές αντιστάσεις ή καλοριφέρ). Ποτέ μην αναρτάτε την μπανιέρα στις άκρες της μεταξύ άλλων δύο αντικειμένων. Είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος έως 9 κιλά.

- Τακτικά ελέγχετε το προϊόν για ρωγμές και κοπές,
- Μην καθαρίζετε με έντονα καθαριστικά, τα οποία περιέχουν σωματίδια απόδοσης, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος, χωρίς υγρασία και σε ασφαλή απόσταση από πηγές θερμότητας! Μην εκθέτετε στην άμεση επίδραση του περιβάλλοντος – σε ήλιο, βροχή, υγρασία ή σε απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας!
- Σε περίπτωση προβλήματος με την κανονική χρήση, πρέπει να απευθυνθείτε για συμβουλές ή για επίσκεψη προς τα εξουσιοδοτημένα σέρβις.

1. تنبيه! هناك خطورة الغرق.
2. هناك حالات غرق للأطفال الرضع أثناء الاستحمام!
3. يمكن أن يغرق الرضيع حتى في 2 سم. من الماء في وقت قصير جداً!
4. احرص دائماً على البقاء على اتصال مع طفلك أثناء الاستحمام!
5. لا تترك الطفل في الحمام دون إشراف، حتى ولو لفترة قصيرة جداً! إذا كنت بحاجة إلى مغادرة الغرفة، خذ الطفل معك!

متطلبات السلامة

الأطفال الرضع والأطفال الصغار معرضون لخطر الغرق أثناء الاستحمام. لا تستخدم هذا المنتج أبداً على سطح مرتفع غير مخصص لهذا المنتج. لتجنب الحروق بالماء الساخن، ضع المنتج بطريقة تمنع وصول الطفل إلى مصدر الماء. تحقق دائماً من درجة حرارة الماء قبل استحمام الطفل. تتراوح درجة حرارة الماء المناسبة لاستحمام الطفل بين 35 °C و 38 °C. الوقت الموصى به للاستحمام هو 10 دقائق. تحقق دائماً من ثبات المنتج قبل الاستخدام. لا تستخدم المنتج إذا كان أي من المكونات مكسوراً أو مفقوداً. لا تستخدم قطع الغيار أو الإكسسوارات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة. بعد كل استخدام، اغسل المنتج بالصابون والماء، ثم اشطفه وجففه. لا تضع المنتج بالقرب من لهب مكشوف أو مصادر حرارة قوية (مثل السخانات الكهربائية أو المشعات). لا تضع الحوض على حوافه بين جسمين آخرين. هذا المنتج مناسب للأطفال الذين لا يتجاوز وزنهم 9 كغم.

EN17072:2018

إرشادات الوقاية والصيانة

- افحص المنتج بانتظام للتأكد من عدم وجود تشققات أو كسر.
- لا تنظف باستخدام المنظفات القوية التي تحتوي على جزيئات كاشطة، الأمونيا، المبيض أو الكحول.
- احفظ المنتج في مكان نظيف وجاف وخالٍ من الرطوبة وبعيداً عن مصادر الحرارة! لا تعرضه لعوامل البيئة مثل الشمس، المطر، الرطوبة، أو التغيرات الحادة في درجة الحرارة!
- في حالة حدوث أي مشكلات تتعلق بالاستخدام الطبيعي، استشر مراكز الصيانة المعتمدة أو توجه إليها للإصلاح.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

DE

AUFMERKSAMKEIT!

1. WARNUNG – ERTRINKUNGSGEFAHR

2. Es sind Kinder beim Baden ertrunken.
3. Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken!
4. Bleiben Sie während des Badens immer bei Ihrem Kind.
5. Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN

Beim Baden besteht für Babys und Kleinkinder die Gefahr des Ertrinkens. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Oberfläche, die nicht für dieses Produkt vorgesehen ist. Um Verbrennungen durch heißes Wasser zu vermeiden, platzieren Sie das Produkt so, dass das Kind die Wasserquelle nicht erreichen kann. Überprüfen Sie immer die Wassertemperatur, bevor Sie das Kind baden. Die übliche Wassertemperatur zum Baden eines Kindes liegt zwischen 35 °C und 38 °C. Die empfohlene Badezeit beträgt 10 Minuten. Überprüfen Sie vor der Verwendung immer die Stabilität des Produkts. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine der Komponenten defekt ist oder fehlt. Verwenden Sie keine anderen Ersatzteile oder Zubehör als die vom Hersteller zugelassenen. Nach jedem Gebrauch mit Wasser und Seife waschen, abspülen und trocknen. Platzieren Sie das Produkt niemals in der Nähe einer offenen Flamme oder anderen Quellen starker Hitze (z. B. Elektroheizungen oder Heizkörper). Stellen Sie die Wanne niemals an den Rändern zwischen zwei andere Gegenstände. Geeignet für Kinder mit einem Maximalgewicht von bis zu 9 kg.
EN17072:2018

VORBEUGUNGS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Risse oder Brüche.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln, die abrasive Partikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort, ohne Feuchtigkeit und in sicherer Entfernung von Wärmequellen! Setzen Sie es nicht den direkten Umwelteinflüssen aus – Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen!
- Bei Problemen im Zusammenhang mit dem normalen Betrieb wenden Sie sich zur Beratung oder Reparatur an autorisierte Servicezentren.
- съхранявайте продукта на чисто и сухо място, без влага и на безопасно разстояние от източници на топлина! Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- при проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

CZ

POZORNOST!

1. UPOZORNĚNÍ – NEBEZPEČÍ UTOPENÍ

2. Děti se během koupání utopili
3. Děti se mohou utopit i ve velmi krátké době v malém množství vody, jako například 2 cm
4. Během koupání zůstaňte stále s dítětem
5. Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, a to ani na krátkou chvíli. Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

Miminkům a malým dětem hrozí při koupání utonutí. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšeném povrchu, který není určen pro tento výrobek. Aby nedošlo k popálení horkou vodou, umístěte výrobek tak, aby se dítě nedostalo ke zdroji vody. Před koupáním dítěte vždy zkontrolujte teplotu vody. Obvyklá teplota vody pro koupání dítěte je mezi 35°C a 38°C. Doporučená doba koupání je 10 minut. Před použitím vždy zkontrolujte stabilitu produktu. Výrobek nepoužívejte, pokud je některá ze součástí poškozena nebo chybí. Nepoužívejte jiné náhradní díly nebo příslušenství než ty, které schválil výrobce. Po každém použití omýjte mýdlem a vodou, opláchněte a osušte. Nikdy neumísťujte výrobek do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů intenzivního tepla (např. elektrických ohříváčů nebo radiátorů). Nikdy neumísťujte vanu za její okraje mezi dva jiné předměty. Vhodné pro děti s maximální hmotností do 9 kg. **EN17072:2018**

POKYNY K PREVENCI A ÚDRŽBĚ

- pravidelně kontrolujte výrobek, zda není prasklý nebo zlomený.
- nečistěte agresivními čistícími prostředky obsahujícími abrazivní částice, čpavek, bělidlo nebo alkohol.
- výrobek skladujte na čistém a suchém místě, bez vlhkosti a v bezpečné vzdálenosti od zdroje tepla! Nevystavujte přímému vlivu prostředí – slunci, dešti, vlhkosti, náhlým změnám teplot!
- v případě problémů souvisejících s běžným provozem kontaktujte autorizované servisní středisko pro konzultaci nebo opravu.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI INFORMÁCIÓ KERESÉSÉRE!

HU

FIGYELEM!

1. FIGYELEM! A FULLADÁS VESZÉLYE

2. Előfordulhat, hogy a baba fürdés közben vízbe fullad!
3. A babák nagyon rövid idő alatt 2 cm-es vízbe is belefulladhatnak.
4. Fürdés közben mindig tartsa a kapcsolatot babájával!
5. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a fürdőszobában, még nagyon rövid időre sem! Ha el kell hagynia a helyiséget, vigye magával a gyermeket!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A csecsemők és a kisgyermekek fürdés közben vízbe fulladhatnak. Soha ne használja ezt a terméket olyan állványon, amelyet nem erre a termékre szántak. Csak ehhez a termékhez tartozó állványt használjon! A forró vízzel történő égés elkerülése érdekében helyezze el a terméket oly módon, hogy megakadályozza a gyermek a vízforrás elérésében. Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a gyermekét fürdetné. A baba fürdővíz szokásos hőmérséklete 35°C és 38°C között van. Az ajánlott fürdési idő 10 perc. Használat előtt mindig ellenőrizze a termék stabilitását. Ne használja a terméket, ha valamely része sérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat használjon. Minden használat után mossa le szappannal, vízzel öblítse le és szárítsa meg. Soha ne helyezze a terméket nyílt láng vagy más magas hőforrás (pl. elektromos melegítő vagy radiátor) közelébe. Soha ne helyezze a kádát végeinél fogva másik két tárgy közé. Maximum 9 kg súlyú gyermekek számára alkalmas.

EN17072:2018

Baleset megelőzési és karbantartási útmutató

- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, nincs-e rajta repedés vagy törés.
- Ne tisztítsa agresszív mosószerekkel, melyek csiszolóport, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.
- A terméket tiszta, száraz, nedvességtől mentes helyen és biztonságos távolságra a hőforrásoktól kell tárolni! Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak - nap, eső, nedvesség vagy hirtelen hőmérsékleti változások!
- A normál működéssel kapcsolatos problémák esetén konzultáció vagy javítás céljából vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНИКА!

RU

ВНИМАНИЕ

EAC

1. ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ.

- Известны случаи утопления младенцев во время купания!
- Младенцы могут утонуть даже в 2 см воды за очень короткое время!
- Всегда поддерживайте контакт с ребенком во время купания!
- Никогда не оставляйте ребенка в ванной комнате без присмотра даже на короткое время! Если нужно выйти из комнаты, возьмите ребенка с собой!

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Младенцы и маленькие дети подвержены риску утопления во время купания. Никогда не использовать данное изделие на приподнятой поверхности, предназначенной для него. Во избежание ожога горячей водой, установите изделие таким образом, чтобы предотвратить прикосновение ребенка к источнику воды. Всегда проверяйте температуру воды перед купанием ребенка. Обычная температура воды для купания ребенка - между 35°C и 38°C. Рекомендуемое время купания - 10 минут. Всегда проверяйте устойчивость изделия перед использованием. Не использовать изделие, если какой-нибудь из его компонентов сломан или отсутствует. Не использовать запасные части или аксессуары, отличающиеся от одобренных изготовителем. После каждого пользования помыть мылом и водой, ополоснуть и высушить. Изделие подходит для детей максимальным весом до 9 кг. Не перемещать подставку в другое место, если ребенок находится в ванне. Никогда не устанавливайте изделие вблизи открытого огня или иных источников сильного тепла (например, электрических нагревателей или радиаторов). Никогда не подвешивайте ванну за края между двумя другими предметами.

EN17072:2018

Указания по профилактике и уходу

- регулярно проверять изделие на наличие трещин или поломок.
- не очищать агрессивными средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или спирт.
- хранить изделие в чистом и сухом месте, без влаги и на безопасном расстоянии от источников тепла! Не подвергать прямому воздействию окружающей среды – солнца, дождя, влаги или резких температурных изменений!
- При возникновении проблем, связанных с нормальной эксплуатацией, обращайтесь за консультациями или ремонтом в авторизованные сервисные центры.

VAŽNO! PROČITAJTE I PAŽLJIVO I SAČUVATI ZA BUDUĆE REFERENCE!

SRB HR

ME BIH

PAŽNJA!

1. Pažnja! Opasnost od davljenja.
2. Ima slučajeva da se bebe utapaju dok se kupaju!
3. Bebe se mogu utopiti čak i u 2 cm vode za vrlo kratko vreme!
4. Uvek budite u kontaktu sa bebom dok se kupate!
5. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u kupatilu, čak i to vrlo kratko vreme! Ako morate da napustite sobu, povedi dete sa sobom!

MERE BEZBEDNOSTI

Bebe i mala deca su izloženi riziku od utapanja tokom kupanja. Nikada ne koristite ovaj proizvod na uzdignutoj površini koja nije predviđena za ovaj proizvod. Da ne biste izgoreli vrućom vodom, stavite proizvod na takav način da spreči dete da dopre do izvora vode. Uvek proverite temperaturu vode pre nego što kupate dete. Normalna temperatura vode za kupanje deteta je između 35°C i 38°C. Preporučeno vreme kupanja je 10 minuta. Pre upotrebe uvek proverite stabilnost proizvoda. Ne koristite proizvod ako su neke od komponenti slomljene ili nedostaju. Ne koristite rezervne delove ili dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača. Nakon svake upotrebe operite sapunom i vodom, isperite i osušite. Pogodno za decu maksimalne težine od 9 kg. Ne pomerajte postolje negde drugo nakon stavljanja deteta u kadicu. Nikada ne stavljajte proizvod u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora jake toplote (npr. Električni grejači ili radijatori). Nikada ne priključite kadu na druge krajeve između dva druga predmeta.

EN17072: 2018

UPUTSTVA ZA PROFILAKTIKU I ODRŽAVANJE

- Redovno proveravajte proizvod za naprsline ili lomljenje.
- Ne čistite agresivnim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol.
- Čuvajte proizvod na čistom i suvom mestu, bez vlage i na sigurnoj udaljenosti od izvora toplote! Ne izlažite direktnim uticajima okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promenama temperature!
- U slučaju problema vezanih za normalan rad, obratite se ovlašćenom servisnom centru radi konsultacija ili popravke



IMPORTANT ! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE ! ATENȚIE !

1. ATENȚIE! PERICOL DE ÎNEC!

2. Există cazuri de înec a bebelușilor în timpul băii !
3. Bebelușii s-ar putea îneca chiar și în apă cu 2 cm adâncime pentru un timp foarte scurt !
4. Întotdeauna păstrați contactul cu bebelușul dvs. când îi faceți baie !
5. Niciodată nu lăsați bebelușul în baie fără supraveghere, chiar și pentru timp foarte scurt ! Dacă trebuie să ieșiți din baie, luați copilul cu dvs. !

CERINȚE DE SIGURANȚĂ

Bebeluşii și copii mici sunt expuse riscului de înec când fac baie. Niciodată nu folosiți acest produs când este așezat pe o suprafață situată la înălțime, care nu este destinată folosirii produsului. Pentru a preveni arderea cu apă fierbinte, așezați produsul în așa fel încât a preveni accesul copilului la sursa de apă. Aceste motive întotdeauna verificați temperatura apei înainte de a face baie copilului. Temperatura uzuală a apei pentru baie copilului este între 35 °C și 38 °C. Timpul de baie recomandat este de 10 minute. Întotdeauna verificați stabilitatea produsului înaintea folosirii sale. Nu folosiți produsul dacă are componente rupte sau lipsă. Nu folosiți piese de schimb sau accesorii care sunt diferite de cele aprobate de către producător. După fiecare folosință spălați cu săpun și apă, spălați cu apă și uscați. Niciodată nu așezați produsul aproape de foc deschis sau de alte surse de căldură puternică (de exemplu încălzitoare electrice sau radiatoare). Niciodată nu agățați cada de capetele sale între două obiecte. Potrivit pentru copii cu greutate maximă de până în 9 kg.

EN17072:2018

Instrucțiuni referitoare la profilaxie și întreținere

- Verificați regulat produsul pentru semne de crăpare sau rupere.
- Nu curățați cu detergenți cu acțiune agresivă, care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau spirt.
- Păstrați produsul în locuri uscate și curate, fără umiditate și la o distanță sigură de surse de căldură ! Nu expuneți la acțiunea directă a factorilor de mediu – soare, ploaie, umiditate sau schimbă bruste de temperatură !
- La apariția unor probleme, legate de exploatarea normală, adresați-vă service-ilor autorizate pentru consultări sau reparații.

Unic importator în România DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1

Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro

BELANGRIJK! LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!



WAARSCHUWINGEN

1. WAARSCHUWING - VERDRINKINGSGEVAAR

2. Er zijn kinderen verdronken tijdens het baden
3. Kinderen kunnen zelfs al verdrinken in 2 cm water en in korte tijd
4. Blijf altijd in contact met de kind tijdens het baden.
5. Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken. Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee.

VEILIGHEIDSEISEN

Baby's en jonge kinderen lopen het risico om tijdens het baden te verdrinken. Gebruik dit product nooit op een verhoogde oppervlakte die niet voor dit product is bestemd. Om verbranding met heet water te voorkomen, plaats het product zodanig dat uw kind geen toegang tot de waterbron heeft. Controleer altijd de temperatuur van het water voordat u het kind in het bad plaatst. De normale watertemperatuur voor het baden van een kind is tussen 35 °C en 38 °C. De aanbevolen badtijd is 10 minuten. Controleer altijd de stabiliteit van het product voor gebruik. Gebruik het product niet als u kapotte of ontbrekende componenten vaststelt. Gebruik geen andere reserveonderdelen of accessoires dan die welke door de fabrikant zijn goedgekeurd. Na elk gebruik wassen met water en zeep, afspoelen en drogen. Plaats het product nooit in de buurt van open vuur of andere bronnen van intense hitte (bijvoorbeeld elektrische kachels of radiatoren). Plaats het bad nooit aan de randen tussen twee andere voorwerpen. Geschikt voor kinderen met een maximaal gewicht tot 9 kg.

EN17072:2018

INSTRUCTIES VOOR PREVENTIE EN ONDERHOUD

- controleer het product regelmatig op scheuren of breuken.
- reinig het product niet met agressieve reinigingsmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.
- berg het product op een schone en droge plaats op, vrij van vocht en op veilige afstand van warmtebronnen! Niet blootstellen aan rechtstreekse omgevingsfactoren: zon, regen, vocht of plotselinge temperatuurschommelingen!
- in geval van problemen die verband houden met de normale werking, kunt u contact opnemen met de erkende servicecentra voor advies of reparatie.

E RËNDËSISHME! LEXOJENI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR UDHËZIME NË TË ARDHMEN!

AL

KUJDES!

1. KUJDES! RREZIK NGA MBYTJA!

2. Ka raste të mbytjes së bebeve gjatë kohës së larjes!
 3. Bebet mund të mbyten edhe me 2 cm ujë në pak kohë!
 4. Gjithmonë mbani kontakt me beben tuaj gjatë kohës së larjes!
 5. Asnjëherë mos e lini beben tuaj në banjo pa mbikqyrje, edhe sikur për një kohë të shkurtër!
- Nëse duhet të dilni nga dhoma, mereni fëmijën me ju!

KËRKESA PËR SIGURI

Bebet dhe fëmijët e vegjël janë të ekspozuar nga rreziku i mbytjes, kur lahen. Asnjëherë mos e përdorni këtë produkt në sipërfaqe të larta. Për të evituar djegien me ujë të nxehtë, vendosni produktin në atë mënyrë që të parandaloni kapjen e burimit të ujit nga fëmija. Pragu i devijimit të termometrit është +2°C, për këtë gjithmonë kontrolloni temperaturë e ujit përpara larjes së fëmijës tuaj. Temperatura optimale e ujit për larjen e fëmijës është midis 35°C dhe 38°C. Koha e rekomanduar për larje është 10 minuta. Gjithmonë kontrolloni stabilitetin e produktit përpara përdorimit. Mos përdorni produktin nëse ndonjë nga komponentët është thyer ose mungon. Mos përdorni pjesë rezervë ose aksesore të ndryshëm nga ato të aprovuara nga prodhuesi. Pas çdo përdorimi lajeni me sapun dhe ujë, shpëlajeni dhe thajeni. Parashtesë për larje: Ky funksion mund të përdoret deri në momentin , në të cilin fëmija juaj fillon të qëndrojë vetë. E përshatshme për fëmijë me peshë deri 9 kg. Asnjëherë mos e vendosni produktin afër zjarrit të hapur ose burime të tjera me ngrohtësi të fortë (psh. Ngrohës elektrik ose radiatorë). Asnjëherë mos e varni vaskën nga skajet e saj midis dy objekteve të tjerë. Asnjëherë mos e vendosni produktin afër zjarrit të hapur ose burime të tjera me ngrohtësi të fortë (psh. Ngrohës elektrik ose radiatorë).

EN17072:2018

Udhëzime për parandalim dhe mirmbajtje

- Kontrolloni rregullisht produktin për çarje ose thyerje
- Mos pastroni me preparatë aggressive, që përbajnë pjesë me veti gërryese, amonjak, klor ose alkoool.
- Ruajeni produktin në vend të pastër dhe të thatë, pa lagështi dhe në distancë të sigurtë nga burime nxehtësie! Mos e ekspozoni në ndikim direkt mjedisor – diell, shi, lagështi, ose ndryshime të temperaturave!
- Për probleme lidhur me funksionimin normal, drejtoheni për konsulentë ose riparim tek serviset e autorizuar.
- Parashtesë për larje: Ky funksion mund të përdoret deri në momentin , në të cilin fëmija juaj fillon të qëndrojë vetë.

ÖNEMLİ! DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN! DİKKAT!

TR

1. DİKKAT - BOĞULMA TEHLİKESİ

2. Çocuklar banyo yaparken boğulabilir
3. Çocuklar 2 cm kadar az suda bile çok kısa süre içerisinde boğulabilir
4. Banyo sırasında daima çocuğunuzuza temas içinde olunuz.
5. Birkaç dakikalığına bile olsa, çocuğunuzu banyoda asla yalnız bırakmayınız. Odadan çıkmanız gerekirse, çocuğu yanınızda götürünüz

GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ

Bebekler ve küçük çocuklar banyo yaparken boğulma riski altındadır. Bu ürünü asla bu ürün için tasarlanmamış yüksek bir yüzeyde kullanmayın. Sıcak sudan kaynaklanan yanmaları önlemek için ürünü, çocuğun su kaynağına ulaşmasını engelleyecek şekilde yerleştirin. Çocuğu yıkamadan önce daima su sıcaklığını kontrol edin. Bir çocuğun yıkanması için normal su sıcaklığı 35°C ile 38°C arasındadır. Önerilen banyo süresi 10 dakikadır. Kullanmadan önce daima ürünün stabilitesini kontrol edin. Bileşenlerden herhangi birinin kırık veya eksik olması durumunda ürünü kullanmayın. Üretici tarafından onaylananlar dışında yedek parça veya aksesuar kullanmayın. Her kullanımdan sonra sabun ve suyla yıkayın, durulayın ve kurulaayın. Ürünü kesinlikle açık alevin veya diğer yoğun ısı kaynaklarının (örn. elektrikli ısıtıcılar veya radyatörler) yakınına koymayın. Küveti asla kenarlarından iki nesnenin arasına koymayın. Maksimum ağırlığı 9 kg'a kadar olan çocuklar için uygundur.

EN17072:2018

ÖNLEME VE BAKIM TALİMATLARI

- Üründe çatlak veya kırılma olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Aşındırıcı parçacıklar, amonyak, çamaşır suyu veya alkol içeren agresif deterjanlarla temizlemeyin.
- Ürünü temiz, kuru, nemsiz ve ısı kaynaklarından güvenli bir mesafede saklayın! Çevrenin doğrudan etkisine (güneş, yağmur, nem veya ani sıcaklık değişiklikleri) maruz bırakmayın!
- Normal çalışmayla ilgili sorunlar olması durumunda danışma veya onarım için yetkili servis merkezlerine başvurun.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurmaı gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Taminin mümkün olmadığının binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi de garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketicin garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ: Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16.

Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

ВАЖНЕ! ПРОЧЕТАЈТЕ УВАЖЛИВО И ЗАПОВЕДАЈТЕ ВО ЦЕЛ ПОСЛУЖУВАЊЕ ВО БУДУЌНОСТ

PL

УВАЖЛИВО!

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ИМА НЕБЕЗОПАСНОСТ ПОТОП

2. Отчетено случаи потоп на дете додека е во купал
3. Деца можат да се потопат во многу кратко време, во многу мали количества вода, на пр. 2 см
4. Додека е во купал секогаш бидете во контакт со своето дете
5. Никогаш не оставајте дете без надзор, дури и за многу кратко време. Ако морате да излезете од собата, земете го детето со вас

ПРЕДПИСИ БЕЗОПАСНОСТИ

Новородените и малите деца се изложени на ризик од потоп, додека е во купал. Никогаш не користете овој производ на подигната површина која не е наменета за овој производ. За да се избегнат изгореници од топла вода, ставете го производот на таков начин што детето ќе го спречи да дојде до изворот на вода. Секогаш ја проверувајте температурата на водата пред да ја користите. Вообичаената температура на водата за купал е помеѓу 35 °C и 38 °C. Времето за купал е 10 минути. Секогаш ја проверувајте стабилноста на производот пред употреба. Не користете резервни делови или додатоци освен оние одобрени од производителот. По секоја употреба, измијте го сапунот и водата, исплакнете го и исушете. Никогаш не ставајте производ во близина на отворен пламен или други извори на интензивна топлина (на пример, електрични греечи или радијатори). Никогаш не ставајте кадата од нејзините краеве помеѓу два други предмети. Погоден за деца со максимална тежина до 9 кг.

EN17072:2018

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАШТИТА И КОНСЕРВИРАЊЕ

- редовно проверувајте производот под напон на пукотини или кршења.
- не користете агресивни детергенти кои содржат абразивни честички, амонијак, белило или алкохол.
- пречекнувајте производот во чисто и сухо место, без влага и на безбедно растојание од извори на топлина! Не се изложувајте на директните ефекти на животната средина - сонце, дожд, влага или ненадејни температурни промени!
- во случај на проблеми поврзани со нормално работење, контактирајте овластени сервисни центри за совет или поправка.

ВАЖНО! ПРОЧЕТАЈТЕ УВАЖЛИВО И ЗАПОВЕДАЈТЕ ВО ЦЕЛ ПОСЛУЖУВАЊЕ ВО БУДУЌНОСТ

МК

УВАЖЛИВО!

1. УВАЖЛИВО! РИЗИК ОД ПОТОП

2. Има случаи на потоп на дете додека е во купал
3. Децата можат да се потопат дури и во 2 см вода за многу кратко време!
4. Секогаш останете во контакт со детето додека се купате!
5. Никогаш не го оставајте детето во баната без надзор, дури и за многу кратко време! Ако морате да излезете од собата, земете го детето со вас!

БЕЗОПАСНИ ПРАВИЛА

Децата и малите деца се изложени на ризик од потоп додека е во купал. Никогаш не користете овој производ на подигната површина која не е наменета за овој производ. За да се избегнат изгореници од топла вода, ставете го производот на таков начин што детето ќе го спречи да дојде до изворот на вода. Секогаш ја проверувајте температурата на водата пред да ја користите. Вообичаената температура на водата за купал е помеѓу 35 °C и 38 °C. Времето за купал е 10 минути. Секогаш ја проверувајте стабилноста на производот пред употреба. Не користете резервни делови или додатоци освен оние одобрени од производителот. По секоја употреба, измијте го сапунот и водата, исплакнете го и исушете. Никогаш не ставајте производ во близина на отворен пламен или други извори на интензивна топлина (на пример, електрични греечи или радијатори). Никогаш не ставајте кадата од нејзините краеве помеѓу два други предмети. Погоден за деца со максимална тежина до 9 кг.

EN17072:2018

УПАТСТВА ЗА ПРЕВЕНЦИЈА И ОДРЖУВАЊЕ

- Редовно го проверувајте производот дали има пукотини или кршења.
- Не користете агресивни детергенти кои содржат абразивни честички, амонијак, белило или алкохол.
- Чувајте го производот на чисто и сухо место, без влага и на безбедно растојание од извори на топлина! Не се изложувајте на директните ефекти на животната средина - сонце, дожд, влага или ненадејни температурни промени!
- Во случај на проблеми поврзани со нормално работење, контактирајте овластени сервисни центри за совет или поправка.

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com